L'Abeille de la Nouvelle Orléans

Bureaux, No 73 rue de Chartres.

NOUVELLE-ORLEANS.

DIMANCHE, 19 DECEMBRE 1880.

CHRONIQUE MUSICALE.

AÏDA.

HARMONIE ET MÉLODIE.

MUSIQUE DE L'AVENIR.

Mme AMBRE.

H. TOURNIÉ.

Il en est de la musique d'*Aïda* comme de celle du *Prophète* et de l'*Africaine*; pour être comprise elle demande du temps; plus on l'écoute, plus on en saisit le sens et mieux on la goûte. Dans un opéra il y a trois choses à entendre—les paroles, le chant, l'accompagnement. Ce n'est qu'au bout d'un certain nombre d'auditions, que l'oreille parvient à saisir ces trois choses en même temps, et, en outre, à mesure qu'elle perçoit les sons, il faut que l'esprit apprécie leur rapport avec le sujet.

Verdi, chargé de peindre un drame de l'antique Egypte, a dû se poser tout d'abord ces questions: "Quel genre de dessin choisirai-je? quelles seront mes couleurs?"

Alors, avec un tact admirable, il a trouvé la réponse en contemplant cette vieille terre des Pharaons et ses monuments au profil mystérieux et sévère; il s'est dit que pour reproduire un drame se passant dans ce cadre grandiose, sous un ciel d'une limpidité constante, il fallait un style simple, lumineux, chaud, d'une parure composée d'un petit nombre de couleurs mais brillante comme la flore de la vallée du Nil.

Nous ne sommes plus au temps où un compositeur pouvait, sans se gêner, adapter n'importe quel air à un sujet quelconque. On veut aujourd'hui en musique, comme en toutes choses, la reproduction aussi fidèle que possible, tout en étant pittoresque, de la réalité. La passion pour la vérité qui s'est emparée des générations du dix-neuvième siècle, ne permettrait pas à un compositeur de leur parler du pays des Pyramides dans des phrases à fioritures rossinieuses. On veut ajourd'hui, en musique, la couleur au lieu et le ton de l'époque où le sujet à traiter transporte notre esprit.

Et c'est là ce que l'on a voulu dire, en parlant de musique de l'avenir. Cette expression d'ailleurs ne date pas d'hier; il y a plus de vingt ans que les critiques hostiles à Verdi en ont fait usage pour le railler. Verdi s'est toujours appliqué à être vrai, à faire, comme on dit aujourd'hui, du réalisme; cela se voit notamment dans *Rigoletto* et la *Traviata*, surtout dans la *Traviata*. Cette *Traviata* souleva d'abord des clameurs: musique sans mélodie! quelle horreur!

Dans *Aïda* Verdi se rapproche encore davantage de la réalité, en donnant plus d'importance à l'harmonie.

Dans la nature la mélodie existe aussi bien que l'harmonie: mais l'harmonie y occupe une place plus grande, parce qu'elle est un ensemble, tandis que la mélodie n'est qu'un détail. Cette remarque n'ôte rien à la mélodie de son importance et de son charme. Pour bien comprendre le rôle de l'une et de l'autre, plaçons-nous, par la pensée, devant un de ces grands tableaux que l'on rencontre en voyageant, et écoutons.

La mer retentit sur la plage; les battements isochrones de ses vagues marquent la mesure. Le vent mugit, soupire, frémit, pleure dans la forêt voisine. La voix impétueuse des torrents se précipite au fond des vallées. Un bourdonnement d'insectes ailés, semblables aux vibrations mourantes d'une cloche colossale, ébranle l'atmosphère. Dans le lointain la foudre promène ses détonations et ses longs roulements, de montagne en montagne. De ces divers sons combinés et fondus ensemble, résulte un tout homogène, une symphonie parfaite: notre âme en est saisie, elle s'exalte, elle grandit. Voilà l'harmonie.

Tout à coup, sur cette masse sonore un chant se détache; tantôt il monte, ardent comme la flamme, tantôt il soupire ou gémit; puis, il s'évanouit dans une longue plainte. C'est le rossignol qui livre à la solitude le secret de son amour et de ses tristesses. La sympathie s'empare de nous, la voix d'un être vivant et sensible a parlé à notre cœur. Voilà la mélodie.

Beethoven, Weber, Meyerbeer, Mendelssohn, Berlioz et Gounod ont donné une extension considérable à l'harmonie; ils ont tiré de cette mine précieuse et inépuisable, des richesses que le soupçonnaient pas même des compositeurs célèbres.

Botticelli disait à Berlioz qui conseillait pour le prix de l'Institut: "Mon cher ami, vous avez le prix dans la main, vous l'avez jeté à terre. J'étais venu avec la ferme conviction que vous l'auriez; mais quand j'ai vu votre ouvrage!..... Comment voulez-vous que je donne le prix à une chose dont *je n'ai pas d'idée!* *Je ne comprends pas* la moitié de Beethoven, et vous voulez aller plus loin que Beethoven! Comment voulez-vous que je comprenne! Vous vous jouez d'a difficultés de l'harmonie en prodiguant les modulations; et moi qui *n'ai pas fait d'études harmoniques*, qui n'ai *aucune expérience de cette partie de l'art!* C'est peut-être ma faute! Je n'aime que la musique qui me berce."

(Voir la NOUVELLE REVUE, tome 4, livraison 4, 15 juin 1880.)

Que dirait l'auteur de la *Dame Blanche* s'il vivait encore et qu'il eût à déchiffrer la musique de Wagner! Gardons-nous bien de nier la haute valeur de Wagner; il appartient à cette classe d'esprits hardis et novateurs, qui, tout en s'égarant, font avancer l'art. Il adore l'harmonie à outrance, il est vrai; mais il n'en a pas moins de délicieuses inspirations mélodiques; seulement, il est comme Saturne qui *dévorait* ses fils naissants: dès que son cerveau enfante une mélodie, il la saisit à la gorge et l'étrangle.

Il y a des personnes qui croient que Verdi, en écrivant *Aïda*, a voulu, de parti pris, faire de la musique wagnérienne.

Il est possible que l'illustre maëstro ait voulu prouver, dans cet ouvrage, qu'il savait être, lui aussi, quand il le voulait, un harmoniste de première force. Mais Verdi n'est pas un systématique; il est trop artiste, trop poète pour cela. Sans doute, dans *Aïda*, la mélodie n'appartient pas à la famille de ces jolis airs dont abondent la *Dame Blanche* et la *Fille de Mme Angot*, et que le premier venu fredonne en sortant du théâtre. Non, elle est la fille d'une autre race que la nôtre, d'une autre civilisation, d'une autre patrie.

Remarquons en passant, s'il vous plaît, que la mélodie dans l'épopée universelle de la nature, est un épisode; et que dans les créations des poètes immortels, comme Homère et Dante, les épisodes sont rares et courts, mais toujours placés de manière à produire le plus grand effet. Ainsi, les adieux d'Andromaque et d'Hector dans l'*Iliade*, la rencontre de Francesca de Rimini dans l'*Enfer*, passent comme des météores, mais ils laissent dans le souvenir des hommes une image toujours nouvelle, toujours fraîche, impérissable.

Voyez, dans *Aïda*, comme la mélodie est bien à sa place, et comme elle reflète le caractère de la situation. Ecoutez bien cette plainte qu'exhale *Aïda—Grâce, grande dieux! c'est trop souffrir!* lorsqu'elle est laissée seule, sans consolation, au premier acte, comme une malheureuse esclave, et qu'elle voit partir *Radamès*, qu'elle aime, à la tête d'une armée dirigée contre le roi d'Ethiopie son père. C'est simple, touchant, naturel comme la vraie douleur.

Peut-être ce morceau, au commencement, exige-t-il un déploiement de force auquel les moyens de Mme Ambre ont quelque peine à suffire. Mais, en revanche, comme elle donne à la suite l'expression de tristesse désespérée qui en est l'âme!

C'est au troisième acte que Mme Ambre s'empare, pour ne plus les quitter, du cœur et de l'imagination du spectateur. La scène représente les rives du Nil, avec leurs roches de granit et leurs palmiers; à droite le temple d'Isis se dessine à la douce lumière de la lune. Ramphis, le grand-prêtre, et Amneris, la fille du roi, la puissante et redoutable rivale d'*Aïda*, passent pour aller implorer la protection de la déesse.

L'endroit est solitaire et empreint de la poésie des belles nuits égyptiennes.

Aïda arrive seule, elle attend *Radamès*: que va-t-il lui annoncer? est-ce la vie ou la mort qu'il lui apporte? s'il vient annoncer son mariage avec *Amneris*, c'est la mort. A cette idée de mourir, *Aïda* se rappelle sa patrie, son enfance, ses premières rêveries d'amour. Après un court récitatif, elle chante:

"O mon pays, je ne dois plus te voir!
"O ciel d'azur, ô rives parfumées,
"Adieu! grands bois où je venais m'asseoir,
"De mon enfance ô compagnes aimées,
"O mon pays, je ne dois plus te voir!.....

Là, comme on dirait en anglais, Mme Ambre est *at home*.

Doublement *at home*; car, ce beau ciel étoilé de l'Afrique Septentrionale, c'est celui que ses yeux ont contemplé en s'ouvrant à la clarté de la vie, et ce chant où elle pleure sa patrie absente semble avoir été fait exprès pour elle. Il faut écouter cette voix mélancolique s'élever, s'éconter avec tout le recueillement possible, si vous voulez sentir toute la poésie que Verdi a mise dans cette romance.

Nous regrettons que le temps et l'espace ne nous permettent pas de nous arrêter davantage sur ce troisième acte, qui, depuis le commencement jusqu'à la fin, enchante l'imagination et prodigue au cœur des émotions intenses et variées.

Mentionnons seulement, avant de passer outre, le duo entre *Amonasro* et *Aïda*, duo dans lequel Mme Ambre et M. Utto excellent comme chanteurs et comme acteurs; ainsi que le duo entre Aïda et Radamès, dont Mme Ambre et M. Tournié font ressortir la beauté avec une puissance qui n'appartient qu'aux natures vraiment artistiques.

On comprend qu'il nous est impossible de dire, en une fois, tout ce que nous pensons de l'œuvre de Verdi, et les impressions que ses interprètes ont produites en nous. Nous sommes obligé aujourd'hui de nous abstenir de parler des autres chanteurs, ainsi que des chœurs et de l'orchestre.

Ce n'est pas un procès-verbal que nous dressons; nous causons, en toute sincérité, aux amis qui veulent bien nous écouter les impressions que nous avons reçues et que nous les engageons à se procurer en allant entendre *Aïda*.

Mais il ne nous est pas permis de clore cette causerie, sans dire un mot de la scène dans la crypte au quatrième acte. La scène de Roméo et Juliette mourant ensemble, dans la tragédie de Shakespear, n'est pas plus émouvante; et quant à la manière de chanter ce duo final d'*Aïda*, nous ne croyons pas qu'il soit possible de faire mieux que Mme Ambre et M. Tournié.

ALFRED MERCIER.

Statues de marbre à vos propres prix chez Levy. No 22 rue Baronne.

La gendèse terrestre.—Victor Hugo, dans son dernier ouvrage, *l'Ane*, décrit ainsi la genèse terrestre, et fait revivre en quelques larges traits l'image des premiers âges du globe.

Voix, ce monde est d abord un noyau de vapeur
Qui tourne comme un globe énorme de fumée
Vaste, il bout au soleil qui lui, brûle enflammée
Il bout; puis s'éteint et se condense, et l'eau
Tombe au centre du gouffre et se change en halo
Puis la terre, encor fange, au fond de l'eau
S'amasse.
Sur cette vase on voit ramper une limace.
C'est hydre, c'est la vie, et la mer s'arrondit
Autour d'un point qui sort des eaux et qui verdit
C'est l'île surgissant des profondeurs brasées
Les yeux titans parmi des fougères géantes
Fourmillent, et du bord des bonaces sur bipeds
Des colosses se font de monstrueux appels
L'hippopotame sort de l'immense onde obscure
Le serpent cherche un nanc ou plonger sa piqûre.
De vastes mille-pieds se traînent le kraken
Semble un rocher vivant sous l'algue et le limbon
Et le pullule, agrippe, se touffe contractile.
Tâche d'éteindre au vol l'aff eux pléréductyle.
Puis des millions d'ans se passent; du roseau
Sort l'arbre, et l'air devient respirable à l'oiseau,
Et la chauve-souris décroît, et voici l'aigle.
Le vent fraîchit, le flot se sale, la mer se règle,
L'île accroît à l'île blanche un continent.
Et l'homme apparaît un, pensif et rayonnant.
C'est fini. L'aube émerge, et le recul immense
Des monstres, du chaos, des ténèbres, commence,
La terre est prête à l'être a cessé de souffrir.
Et l'on entend des voix sur la terre parler.

Levy invite ses nombreux amis et clients au No 27 rue Baronne.

Deux nains.—Les deux pygmées les plus remarquables qui aient été jamais vus en Angleterre, dit le *Journal officiel*, vont être présentés au public de Londres dans la salle de Piccadilly.

Ces deux nains se nomment miss Lucia Zarate et le général Mite. Ce sont, à ce qu'il paraît, l'homme et la femme les plus petits du monde, et cela à soi doit être vrai, puisque Lucia Zarate ne pèse que 4 livres trois quarts (mesures anglaises) et n'a que 20 pouces de haut, et que le petit général pèse 9 livres et que sa taille n'excède pas 21 pouces.

Lucia Zarate est née le 2 janvier 1863 à San-Carlos, près de la Vera-Cruz (Mexique), de parents mexicains qui sont en ce moment à Londres. Ils ont le teint basané et sont de race espagnole ou de race mêlée indienne et espagnole. Leur taille est ordinaire. Ils ont d'autres enfants qui ne présentent rien d'anormal.

Lucia n'est pas belle; elle ressemble par sa laideur aux Aztèques qui ont été mariés à Londres en grande cérémonie il y a quelque vingt ans, mais elle est beaucoup plus petite. Elle sait quelques mots d'anglais; elle est vive et intelligente et prend plaisir à commander à deux nains plus grands qu'elle, qui la servent elle et son compagnon. On raconte que lorsqu'elle vint au monde on la plaça avec de la laine dans une botte à bijoux, et qu'elle pesait alors 2 livres 1/2. Elle atteignit en une année la taille qu'elle a conservée.

Quoiqu'elle paraisse prendre un grand amusement à considérer les mouvements d'une montre, qu'elle soit sans éducation et ne sache que très imparfaitement l'anglais, elle est très active et aussi déterminée qu'un singe, et elle ressemble beaucoup aux espèces les plus petites de cette famille. Elle a déjà été montrée au public des Etats-Unis depuis neuf ou dix ans.

Quant au général Mite, il est né le 2 octobre 1864, de parents américains, dans le comté de Shenandoah, près de New-York. Il est blond, bien formé, intelligent et a très bon air; il paraît avoir une haute idée de sa dignité et s'irrite souvent du manque de tenue de sa compagne qu'il appelle Lucy. A sa naissance, il avait 9 pouces de long et pesait moins d'une livre; il grandit jusqu'à l'âge de huit ans; depuis cette époque sa taille est restée stationnaire. Il a déjà été montré au public en Amérique depuis six ans.

Ces deux nains sont accompagnés de deux autres pygmées, miss Jenny Quigley, de Glascow, et du commodore Foob, des Etats-Unis; Lucy et le général Mite ne leur vont qu'aux genoux.

Parmi les êtres d'une taille exiguë, on cite sir Jeffery Hudson, qui est mort ayant 3 pieds 9 pouces de haut; d'après le récit qu'il a fait lui-même, il n'a jamais eu que 18 pouces jusqu'à l'âge de trente ans. On cite encore un nain du Caire qui avait aussi 18 pouces, un autre qui n'eu avait que seize à l'âge de trente-sept ans, et enfin une petite fille allemande qui a neuf ans avait 18 pouces.

Les diverses formes de la chaussure.

On ne saurait adresser de compliment plus flatteur à un homme de qualité que de lui dire: "Vous êtes sur un grand pied dans le monde!" C'est une phrase proverbiale qui a son origine dans certaine forme de souliers en usage au quatorzième siècle, et à ce sujet on lira volontiers les détails qui suivent sur les phases de la chaussure en France:

En remontant l'histoire de plusieurs siècles on trouve que la forme des souliers a varié à chaque règne, à chaque événement, et l'étude de ces variations aboutit à cette conclusion: Tel règne, tels souliers!

Nous ne remonterons pas aux Grecs et aux Romains qui pour la chaussure ont de bien extravagances comme les peuples plus modernes. Nous citerons ces sages paroles de Cicéron et nous passerons outre:

"Si vous me donniez, dit Cicéron, des souliers sicyoniens, je ne m'en servirais pas; c'est une chaussure trop efféminée; j'en aimerais peut-être la commodité, mais, à cause de son indécence, je ne m'en permettrais pas l'usage."

Nous voyons au huitième siècle les souliers d'un évêque de Winchester, en Angleterre, prendre la forme du pied droit et du pied gauche dans le but de respecter les cors qui faisaient horriblement souffrir le sensible prélat.

La mode de cette forme ne s'est plus perdue. Cet évêque, canonisé sous le nom de saint Swithin, jouit en Angleterre de la renommée proverbiale de saint Médard en France: quand il pleut le jour de sa fête, qui doit être fêté en juin, il pleuvra quarante jours de suite.

Au douzième siècle, le soulier devient pointu, puis à poulaine. La poulaine est inventée pour les pieds d'un comte d'Anjou qui avaient une difformité. Voilà que cette forme devient l'objet des foudres de l'Eglise qui défend aux clercs et aux moines de porter des chaussures ainsi faites. Puis survient un édit de Charles V qui proscrit la poulaine sous des peines sévères.

Mais qu'est-ce que la poulaine? dira-t-on. La poulaine est le bec, l'éperon d'un navire, fièrement recourbé. C'est de cette pointe démesurément élancée qui a caractérisé la chaussure dont il est question.

La poulaine cède le pas à la chaussure large, très large, et donne lieu à un proverbe bien connu: *Aller sur un grand pied*.

Après diverses modifications, le soulier arrive sous Louis XIV avec un talon rouge assez élevé pour les hommes, mais excessivement haut pour les femmes. Voici pourquoi: Marie-Thérèse d'Autriche, mariée à Louis XIV, étant de courte taille, veut racheter ce défaut de nature par des souliers à talons pyramidaux. Le peuple, les moines et les religieuses, portent des souliers plats; et ce fut un des assujettissements les plus gênants et les plus pénibles que subit à subir la belle Mlle de La Vallière à cause de sa claudication, quand elle entra aux Carmélites.

La jeunesse dorée du dix-septième siècle alla jusqu'à se faire peindre des ornements sur les talons. Les souliers étaient d'étoffe de soie, en velours noir ou cramoisi. On voyait sur les talons des bergeries, des Amours, des *parlantes* signés Watteau (1702). Sur les talons de Louis XIV étaient peintes des *batailles rangées* Joseph Parrocel.

Sous Louis XV, les dames portaient des mules avec des escarboucles, et Mlle Camargo, de l'Opéra, inaugure un soulier qui fait fortune. Mme de Pompadour revient au soulier poinçu avec une rosette et une boucle.

Entre temps arrive la chaussure de l'homme. Louis XVI élargit la boucle d'argent d'une façon si démesurée, qu'elle rase le parquet des deux côtés et blesse la cheville.

Après la Terreur, on voit apparaître la bottine à petite poulaine pour les dames, et la botte hessoise, la botte Souvaroff pour les hommes.

Dans notre siècle, la forme de la chaussure n'a guère de caractère: bottes, bottines en cuir, en drap, en maïrinos, napolitaine, en équiières à la Molière.

Un nouveau gaz.—On ne s'était pas douté jusqu'à présent des propriétés multiples du chêne-liège. Les plus curieuses sont, sans contredit, la distillation de ses déchets en vase clos, pour la production d'un gaz dégagé de tout principe corsif, et d'une beauté remarquable, donnant un pouvoir éclairant bien supérieur à celui du gaz de houille, avec des sous produits d'une grande richesse.

Dentistes.

Dr. F. SAHUQUE & SON,
DENTISTES,
50.....Bourbon.....50

Réduction de prix pour toutes les opérations. Extraction de dents à $1 la pièce; auriflcation et plombage de $1 à $5 par dent, suivant la carte
4 mars—1an, D.Mer.V

Le Dr J. A. DEHART,
Dentiste—151 Canal à côté du magasin de dry goods de D. H. Holmes.
A l'honneur d'annoncer à ses clients et au public qu'il vient d'améliorer le local qu'il occupe. Ses salles d'opérations et son laboratoire sont maintenant beaucoup plus vastes. Il applique tous les perfectionnements introduits récemment dans son art et à des prix aussi réduits que ceux d'aucun autre dentiste de premier ordre. N. B.—On ne trouvera, pendant l'hiver, d'une manière permanente, à l'adresse ci dessus. 23 nov—1an.

Pas de Photographies sur la porte.
JAS. S. KNAPP, D. D. S.
15.....RUE BARONNE.....15
TRAVAUX D'ORIFICATION, beaux et durables; DENTS MALADES conservées; DENTS sans enchassures mises DOUCEMENT; DENTS MALADES traitées et guéries. EXTRACTION des DENTS sans souffrance.
DENTS ARTIFICIELLES.
Les meilleures qui se fassent, travaux de dentiste IMPARFAITEMENT exécutés, rendus PARFAITS et SATISFACTION ASSURÉE.
12nov—3m

C. E. KELLS & M. VIET,
CHIRURGIENS-DENTISTES
No 12 rue Dauphine, immédiatement après celle formant l'angle de la rue Conti.
Opérations de tout genre dans le courant de leur art.
Pose de palais artificiels.

AVIS.
Le Dr GEORGE P. MALONEY informe respectueusement ses nombreux amis et clients qu'il n'a pas de succursale en ville, mais qu'ils peuvent le trouver à toute heure à son quartier-général qu'il occupe depuis nombre d'années.
N.B.—Les opérations dentaires de première classe, comprenant toutes les dernières améliorations de l'art, sont exécutées à moitié des prix généralement demandés. Tous les anesthétiques sûrs en usage par la profession de médecine sont administrés pour l'extraction des dents. Afin d'être agréable aux personnes ayant besoin de travaux dentaires mécaniques faits ce pas de temps, je me suis assuré les services d'un des professeurs les plus compétents dans la profession au Sud, pour la mâder.
Respectueusement,
GEORGE P. MALONEY, D. D. S.
Nlle-Orléans, salons 150 rue du Canal, entre Carondelet et Baronne. 12 sept—

EXCELSIOR.
Dr. J. H. MALOVEY, Dentiste,
SALONS: 110 rue du Canal, près St Charles, et coin des rues Josephine et Camp. Jolies Dents artificielles faites à moitié meilleur marché qu'ailleurs. Orification des dents sans douleur. Travail garanti comme excellence, extraction des dents sans souffrance. Consultez vos intérêts en allant examiner les spécimens de mon travail et les médailles que j'ai reçues valises. Vieux ratiers acceptés en échange ou en paiement partiel de nouvelle. Travail exécuté à très bas prix. Ne vous trompez pas d'adresse.
Dsept—1an

JOSEPH C. SIERRA,
DENTISTE,
190 - - - DAUPHINE - - - 19
Entre Ste-Anne et Dumaine.
19janv1880 GP

Dr E. BURGUNDER. Dentiste,
258.....Chartres.....258
Réduction de prix pour toutes les opérations. Extraction de dents à $1 à $5 par dent, suivant la carte. Célèbre orifice, $25 la boîte. Pose de dents artificielles. Donne tous les soins pour les personnes et assignes. 23 déc—1an, dim mar jeu.

JOSEPH BAUER,
DENTISTE,
130 - - - Esplanade - - - 130
Près Rampart.
31mai—1an D Mar J

1864 - - Etablissement - - 1864
D. MORIARTY,
Nos 249, 251, 253, 255 et 257 rue Poydras.

VENANT d'arriver.—Un fort lot de VINS Californie, rouges et blancs à l'ancien prix de cave le gallon. 10 mars. 1an

Charbons! Charbons!
Nlle Orléans 204 E. MONTA CAST. Nlle Orléans
308, S. WILLIAMS, Pittsburg.

Grand Lake Coal
COMPANY
DESFORGES,
MONTAGNET & CO.,
Marchands en gros et en demi-d'e Charbon
Pittsburg, Anthracite et Cannel.
Bateaux à vapeur Fabriques, Presses, Plantations et Bureaux ensemble aux prix les plus réduits du marché
CHARBON en car, pour expédition.
Chantiers { 1er rue Levée, entre Port et St. Ferdinand
{ 2me rue Levée, vis-à-vis la rue Mandeville
{ 3me rue Levée, entre Henderson et Bacon
AGENTS POUR LE
BAYOU SARA COAL DEPOT
BUREAU
Coin des rues Gravier et Carondelet
Nlle Orléans, Louisiane.
1er août—6m

Charbon. Charbon.
PITTSBURG—pour usage de famille.
CANNEL DE LA VIRGINIE—pour usage de famille.
ANTHRACITE—en gros morceaux pour fonderie et chaudières.
ANTHRACITE—en petits morceaux pour restaurants et familles.
ANTHRACITE—en morceaux pour brûler dans des poêles.
ANTHRACITE—en morceaux (chemnite) pour brûler dans des poêles.
Le tout vendu aux plus bas prix du marché par W. G. COYLE & CO.
27 oct—1an 33 rue Carondelet.

E. G. Sander,
Ancienne maison de J.B. LABORDE,
Entrepreneur de Pompes Funèbres,
BUREAUX ET MAGASINS:
24.....Rue des Français.....24
Entre Chartres et Decatur, 3e District.
24 fév—1an mar jeu dim

Franklin Steam Sash and Blind Factory.
P.C.Malone, Propriétaire.
Au coin des rues Franklin et Clio.
FABRIQUE de Châssis et de Jalousies, Bois scié, passé au tour, etc. Tout travail exécuté de la manière la plus satisfaisante et aux bas bas prix possibles. Les cars du dépôt de Canal passent devant la porte. Les ordres de campagne sont exécutés avec promptitude
PRIX AUSSI BAS QUE POSSIBLE. 4 juin—1an—V&C.

VAPEURS.

COMPAGNIE GENERALE
TRANSATLANTIQUE
ENTRE
NEW-YORK ET LE HAVRE
Les magnifiques navires de cette ligne favorite pour le continent (cabines pouvant se souaiter électriquement) partiront de la ligne n. 42 de la rivière du Nord, au pied de Morton street, comme suit:
LABRADOR, Delort, mercredi, 22 décembre.
FERDINAND de LESSEPS, Teriois, Mercredi 29 déc.
FRANCE, Tradelle, mercredi, 5 janvier.
Prix du passage pour le Havre.
Première cabine (vin compris).. $100 et $120
Deuxième classe..... $60
BILLETS ALLER ET RETOUR A PRIX REDUITS.
Entrepont, $20, avec aménagement supérieur comprenant vin literie et nétoiage
Pour fret et passage, s'adresser à
L. GRAND, Agent,
Galler Court, lettre H,
Nouvelle-Orléans.

SERVICE DIRECT POUR LE HAVRE.
A partir de novembre prochain, les steamers de la ligne de Marsel le à Vera Cruz feront à leur retour escale à la Nouvelle-Orléans pour se diriger ensuite directement sur le Hâvre.
Les départs auront lieu de la Nouvelle-Orléans vers le 16 de chaque mois.
Pour fret et passage, s'adresser à
L. GRAND, Agent,
Galler Court lettre H,
Nouvelle-Orléans.
1er Oct—

Lloyd de l'Allemagne du Nord
STEAMERS ENTRE BRÊME ET LA NOUVELLE-ORLEANS, VIA LE HAVRE, SOUTHAMPTON ET LA HAVANE.
Les steamers de LLOYD DE L'ALLEMAGNE DU NORD reprendront leur service régulier
De Brême. De la Nlle-Orléans
Nuremberg.. 24 oct. environs 21 nov
Braunschweig 24 nov ..
Nuremberg.. 29 déc ..
Ces steamers font escale, en venant ici, au Havre et à la Havane, et, en allant en Europe, à la Havane et à Southampton.
PRIX DU PASSAGE:
De Brême, Southampton ou le Hâvre à la Havane ou la Nouvelle Orléans:
Chambre...$150 | Entrepont...$85.
De la Nouvelle-Orléans à Southampton, Hâvre ou Brême:
Chambre...$150 | Entrepont...$45.
De la Nouvelle-Orléans à la Havane:
Chambre....$35 | Entrepont....$15.
Pour les enfants au-dessous de 10 ans: moitié prix.
Pour les enfants au-dessous de 1 an, gratis.
M. R. Nutro, agent pour le Texas, M. J. Walte, à Houston, est autorisé à délivrer des passages d'entrepont aux conditions ci-dessus:
Brême à Galveston..... $45 00
De à Indianola..... 45 50
La compagnie se réserve le droit de changer la date des steamers, le cas jours de départ annoncés et les ports de passage.
La compagnie vendant des billets de passage de Brême, Southampton ou le Hâvre à la Nouvelle-Orléans.
Pour plus de détails, s'adresser à
L. F. STOCKEMEYER & CO.
Agents,
12 sept 74, 76, 78 et 80 rue de l'Union.

AMERIQUE CENTRALE
STEAMSHIP PIONEER LINE.
Le rapide steamer en fer de première classe
Portant la malle des Etats-Unis.
Capitaine S. PIZZATI.
Pour Belize, Honduras, touchant à Port Cortez, Truxille, Ruatan, Utilla et à toutes les îles de la Baie, partira positivement pour le port ci-dessus LE JEUDI, 2 décembre 1880 à 8 heures du matin, et ensuite régulièrement tous les seize jours, de neuf heures du matin.
Pour fret et passage, ayant des aménagements supérieurs, s'adresser à
S. OTERI & BRO.
15 et 25 rue Front et 24 et 26 rue Fulton.
B.B.—Le WARD fera son service en cette saison avec la ligne régulière de goélettes sur la même ligne. 9 nov—90—1an

LIGNE CROMWELL
POUR NEW YORK DIRECTEMENT.
Partant MERCREDI 22 décembre à 8 h. A.M.
Cette ligne se compose des steamers suivants—
KNICKERBOCKER, HUDSON,
LOUISIANA, NEW ORLEANS.
Le steamer
LOUISIANA
Capt Gager.
Partira de son quai, au pied de la rue Toulouse.
ASSURANCE PAR CETTE LIGNE 1/2 P 0/0.
Passage d'abine..... 20
Entrepont..... 20
Cette ligne prend du fret et donne des connaissements pour Liverpool, Brême et le Hâvre.
Pour fret ou passage s'adresser à
ALFRED MOULTON
4 mai—1an Rez Carrondelet No 41

THE CROMWELL LINE.
FOR NEW YORK DIRECT
To sail on WEDNESDAY Dec 22 at 8 A.M
This line is composed of the following steamships—
KNICKERBOCKER, HUDSON,
LOUISIANA, NEW ORLEANS.
The steamship
LOUISIANA
Capt. Gager,
Will leave her wharf, foot of Toulouse street.
INSURANCE BY THIS LINE 1/2 PER CENT
Cabin passage..... 20
Steerage..... 20
Freight for Liverpool, Bremen, and Havre also by this line, and through bills of lading given for the same.
For freight or passage apply to
ALFRED MOULTON,
4 mai—1an 41 Carondelet street.

LA MERVEILLE DU MONDE;
Le Destructeur de Vermine
DU FROID HERMAN.
Renommé dans le monde entier
Qui est reconnu comme étant bien supérieur à tout ce qui a été découvert jusqu'ici pour tuer les rats, les souris, les insectes sur les volailles, les fourmis, punaises, blattes, bêtes noires, puces, sur les chiens, teuilles et insectes sur les plantes, mites dans les fourrures, tiques ou gales sur les moutons, toutes sortes de vermine, etc. Il a été fait l'objet d'un grand nombre de certificats d'approbation contre les insectes qui attaquent les plantes.
A VENDRE, UN PAQUET POUR 25c. OU SIX POUR $1 12 1/2.
La poudre est libre de toute odeur désagréable et se conserve dans tout climat. On peut la répandre partout sans danger, elle ne fait du mal ni aux chats ni aux chiens, qui d'ailleurs ne la mangent pas. La façon la plus sûre, la plus facile et la plus économique pour se la procurer est indiquée sur les paquets.
Cette découverte a valu au prof. Herman une médaille d'argent, aux expositions d'aide colonies à Vienne, en Autriche. Fabrique Gravel Lane, Houndsditch Londres, Angleterre.
P. FREDERICKSON,
Importateur et manufacturier de drogues en gros et au détail, 139 rue du Canal Batiment Touro Nlle-Orléans, seul agent en Louisiane.
1erdéc—1an

FRED. N. THAYER.

ENTREPOT DE VOITURES.
102 RUE GRAVIER,
Vis-à-vis l'Hôtel St Charles, et 13 rue Union.
Buggies, Landaus, Berouches, Hacks, Harnais, Poussiz, etc. Le plus grand et le plus bel assortiment de Voitures d'occasion qui soit au bas. Les ordres de campagne sont exécutés avec promptitude et satisfaction.
9mai—1an

M. ESCOBAL,
FABRICANT DE TABAC A LA VAPEUR.
TABAC A FUMER, FINE CUT A CHIQUER ET A PRISER.
"ALL IN ONE," ARTICLE SUPÉRIEUR A FUMER, TRÈS CLAIR, PUR PROCÉDÉ NATUREL.
SPECIALITÉ TOUT FONCÉMENT SUPÉRIEUR, MOINS CLAIR, RECOMMANDÉ AUX FUMEURS D'UN GOUT DÉLICAT.
VIRGINIA EXTRA, HARMONIA, HAVANA LONG THREAD, HAVANA PICADURA, PERIQUE COUPE FIN ET GROS BLACK PRINCE, AMERICA, VICTORY, CURRENCY, CRESCENT TRADE PRIDE OF LA., ETC.
ET TOUTES LES QUALITÉS DE TABAC A PRISER,
CIGARES PUR HAVANE, MÊLE, CONNECTICUT ET PENNSYLVANIA.
IMPORTATION DE
Tabac en feuilles Havane, Cigares Picadura, Cigarettes, Papier à Cigarettes, Pipes Bruyère, en terre, etc.
MARCHAND DE
Tabac à chiquer de tous genres et qualités. Poches à tabac. Tuyaux pour Pipes et tous articls qui se vendent dans ce genre de commerce.
FABRIQUE ET MAGASIN, No. 905 RUE DE CHARTRES. SUCCURSALE, No 903 RUE DECATUR.
2 Mai—1an—D.Maf.V&C. Agence, coin Tchoupitoulas et Gravier, Nlle-Orléans.

H. J. RIVET,
PHARMACIEN-DROGUISTE
Importateur de Médicaments Patentés Français.
Agent de l'EXCELSIOR KIDNEY PAD, de l'ANTI-BILIOUS COMPOUND, de l'ANTI-DYSPEPTIC, de l'ANTI-RHEUMATIC, de l'ANTI-NEURALGIC, de l'ANTI-CATARRH, de l'ANTI-DIARRHOEA, de l'ANTI-FEVER, de l'ANTI-COUGH, de l'ANTI-WORM